



INFORMACJA POKONTROLNA NR 14

1	Numer kontroli	14
2	Nazwa jednostki kontrolowanej	Dominium Łomnica – Fundacja Rozwoju Krajobrazu Kulturowego
3	Adres jednostki kontrolowanej	ul. Karpnicka 3, Łomnica, 58-508 Jelenia Góra 14
4	Termin kontroli	22 grudnia 2011 r.
5	Podstawa prawna przeprowadzenia kontroli	<ul style="list-style-type: none">- art. 16 rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1783/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.07.2006 r. ze zm.),- art. 60 lit. b rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.07.2006 r. ze zm.),- § 10 umowy o dofinansowanie realizacji projektu w ramach „Wspólnego Funduszu Małych Projektów Polska - Saksonia 2007-2013 w Euroregionie Nysa”.
6	Osoby przeprowadzające kontrolę	<ol style="list-style-type: none">1. Joanna Olechnowicz – inspektor wojewódzki w Wydziale Certyfikacji i Funduszy Europejskich - Kierownik Zespołu Kontrolującego2. Krzysztof Cwynar – inspektor wojewódzki w Wydziale Certyfikacji i Funduszy Europejskich - Członek Zespołu Kontrolującego
7	Numer i nazwa projektu, zakres kontroli	Kontrola na miejscu projektu nr wniosku 0169.08.j.1.220410.2.06 p.n. „ <u>Drogi do natury – ogród jako aspekt wychowawczy życia</u> ” obejmowała m.in.: <ul style="list-style-type: none">- rzeczową realizację projektu,- udzielanie zamówień publicznych,- prowadzenie ewidencji księgowej,- wykonanie działań promocyjnych,- archiwizację dokumentacji,- przestrzeganie zasad pomocy publicznej, ochrony środowiska i równości szans.
8 a	Ustalenia kontroli	<p>W wyniku kontroli ustalono wykonanie wszystkich działań zaplanowanych we wniosku aplikacyjnym w zakresie rzeczowym. Potwierdzono pełne osiągnięcie rezultatów ilościowych i jakościowych, prawidłowe prowadzenie ewidencji księgowej projektu oraz archiwizację dokumentacji związanej z realizacją projektu. Beneficjent nie naruszył zasad pomocy publicznej, ochrony środowiska równości szans w zakresie określonym we wniosku aplikacyjnym.</p> <p><u>Działania projektu:</u></p> <ol style="list-style-type: none">1) Stworzenie dwujęzycznej koncepcji;2) Impreza inauguracyjna po polskiej stronie, spotkanie wychowawców przedszkola w Mysłakowicach z wychowawcami przedszkola „Kinderland” w Weißwasser, 2-dniowe warsztaty;3) Planowanie, tworzenie i utrzymanie ogrodów, począwszy od rozpoczęcia realizacji projektów;4) Dokumentacja i rozliczenie, w tym – projektu;



		<p>5) Wspólne świętowanie dożynek w przedszkolu „Kinderland” w Weißwasser z dziećmi i wychowawcami przedszkola w Mysłakowicach;</p> <p>6) Wspólna impreza końcowa w szkole gotowania „Lehrküche” w Łomnicy z udziałem dzieci i wychowawców przedszkoli w Weißwasser i Mysłakowicach,</p> <p>zostały wykonane.</p> <p><u>Wskaźniki realizacji projektu:</u></p> <p>1) Liczba partnerów projektu bezpośrednio zaangażowanych w realizację projektu – zamierzona wielkość: SN - 1, PL - 1; osiągnięta wielkość: SN - 1, PL - 1;</p> <p>2) Liczba osób, które wzięły bezpośrednio/ aktywnie udział w projekcie – zamierzona wielkość: SN - 20, PL - 20; osiągnięta wielkość: SN – ponad 20, PL – ponad 20;</p> <p>3) Opracowanie koncepcji transgranicznych – Kontrolujący potwierdzili pełne osiągnięcie wskaźnika.</p> <p><u>Ewidencja księgowa projektu:</u></p> <p>Beneficjent przedstawił wydruki z ewidencji księgowej, potwierdzające zaksięgowanie poniesionych wydatków. Sposób dokonania ewidencji wydatków pozwala na identyfikację wszystkich wydatków związanych z projektem. Wydatki przedstawione przez partnera współpracy w zestawieniu faktur i dokumentów o równoważnej wartości zostały ujęte w księgach rachunkowych.</p> <p><u>Przestrzeganie obowiązków w zakresie informacji i promocji:</u></p> <p>Na podstawie zebranej dokumentacji oraz oględzin na miejscu realizacji projektu Kontrolujący potwierdzili, że część dokumentacji związanej z projektem tj.: ulotki, opracowanie wspólnej koncepcji, listy obecności, strona internetowa dotycząca Dominium Łomnica, część korespondencji z Euroregionem Nysa - zostały oznakowane zgodnie z wytycznymi dotyczącymi promocji określonymi w zał. nr 2 <i>Wspólnego Uszczegółowienia Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska-Saksonia 2007-2013</i>.</p> <p>Stwierdzono brak oznakowania części korespondencji z Euroregionem Nysa (pisma z dn. 19.08.2011 r. i 17.10.2011 r.) oraz nagród w konkursach (wydatki z <u>poz. 3 i 4</u> Zestawienia dowodów księgowych). Na podstawie posiadanych wydruków dokumentacji fotograficznej przeprowadzonych imprez (działania projektu), Kontrolujący nie mogli potwierdzić spełnienia przez Beneficjenta obowiązku poinformowania uczestników projektu o współfinansowaniu z EFRR.</p>
8.b	Wynik kontroli/ Prüfergebnis	<p>(niepotrzebne skreślić)</p> <p>Bez wad/ ohne Beanstandung</p> <p>Uchybienia nie wpływające na kwalifikowalność wydatków/Mängel,</p>



		<p>welche die Zuschussfähigkeit der Ausgaben nicht beeinflussen</p> <p>Nieprawidłowości pomniejszające wartość wydatków kwalifikowanych - 5.663,54 EUR / Mängel, die Höhe der zuschussfähigen Ausgaben verringern - 5.663,54 EUR.</p>
9	Stwierdzone uchybienia/nieprawidłowości	<p>Zespół kontrolujący dokonał kontroli wszystkich wydatków z Zestawienia dowodów księgowych za okres 01.06.2010 – 15.03.2011.</p> <p><u>W wyniku czynności przeprowadzonych podczas kontroli na miejscu realizacji projektu potwierdzono ustalenia kontroli administracyjnej, w wyniku której Euroregion Nysa stwierdził naruszenie przez Beneficjenta zasad określonych w Wytycznych dotyczących kwalifikowania wydatków i projektów w ramach programów współpracy transgranicznej Europejskiej Współpracy Terytorialnej realizowanych z udziałem Polski w latach 2007 – 2013 [zwanych dalej: „Wytycznymi dotyczącymi kwalifikowania (...)”] tj. zachowania konkurencyjności w gospodarowaniu środkami publicznymi oraz właściwego zarządzania finansami, w szczególności gospodarności i efektywności kosztów oraz naruszenie obowiązku właściwego dokumentowania wydatków.</u></p> <p>W związku z powyższym, za niekwalifikowalne uznaje się następujące wydatki, poniesione z naruszeniem zasad obowiązujących w Programie oraz § 5 ust. 1 i 5 Umowy nr ERN/PL/0169/2/2010/4 o dofinansowanie projektu:</p> <p><u>Poz. 1 Zestawienia (usługi noclegowe) – przedmiotowa faktura dotycząca usługi noclegowej została wystawiona 4 miesiące po zrealizowaniu usługi, co jest niezgodne z § 9 ust. 1 Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 28.11.2008 r. w sprawie zwrotu podatku niektórym podatnikom, wystawiania faktur, sposobu ich przechowywania oraz listy towarów i usług, do których nie mają zastosowania zwolnienia od podatku od towarów i usług, a tym samym doszło do naruszenia przepisów prawa krajowego oraz Wytycznych dotyczących kwalifikowania (...) rozdział 7.2, zgodnie z którymi tylko wydatki właściwie udokumentowane mogą zostać uznane za kwalifikowalne.</u> Analiza dokumentacji zgromadzonej w toku kontroli wskazuje, iż faktura dotycząca wydatku nie zawiera informacji, w jakim terminie realizowana była usługa noclegowa i dla ilu osób (Beneficjent złożył wyjaśnienia w tej kwestii w dn. 19.08.2011), brak listy osób korzystających z usługi, brak umowy zlecenia lub innej, określającej zakres wykonanej usługi/cenę, brak protokołu odbioru.</p> <p>Ponadto, z przedstawionej „Analizy Rynku” z dn. 01.06.2010 w części dot. cen usług hotelowych, nie wynika, jakie konkretnie kryterium zastosowano przy wyborze wykonawcy. W wyjaśnieniu z dn. 19.08.2011 podano, jakie stawki za usługę hotelową obowiązują w 3 okolicznych obiektach, jednak nie podano, jaka stawka została zaproponowana przez wybranego usługodawcę, czyli Pałac Łomnica. Brak precyzyjnego ustanowienia kryteriów wyboru nie daje możliwości obiektywnej oceny ofert i dokonania wyboru oferty najkorzystniejszej.</p> <p><u>Wobec powyższego, nie wykazano należyte zachowanie zasady efektywnego i racjonalnego gospodarowania środkami publicznymi.</u></p>



	<p>wyrażonej w podrozdziale 7.4.2 <u>Wytycznych dotyczących kwalifikowania (...)</u>.</p> <p><u>Poz. 2 Zestawienia</u> (usługi tłumaczeń pisemnych) – stwierdzono naruszenie <u>Wytycznych dotyczących kwalifikowania (...)</u> rozdział 7.2, zgodnie z którymi <u>tylko wydatki właściwie udokumentowane mogą zostać uznane za kwalifikowalne</u>.</p> <p>Beneficjent nie przedstawił ofert cenowych wskazujących na dokonanie rzetelnej analizy rynku. W wyjaśnieniu z dn. 19.08.2011 podano, że ceny tłumaczeń kształtują się od 30 zł do 60 zł za 1 stronę (ok. 1125 znaków), natomiast w przedstawionej „Analizie Rynku” z dnia 01.06.2010 podano, że „ceny tłumaczeń pisemnych orientują się w granicach od 100 zł wzwyż”. Z opisu powodów podanych w „Analizie”, dla których wybrano tego konkretnego wykonawcę wynika, że kryterium ceny nie było jedynym, jakie zastosowano przy wyborze wykonawcy. Z wyjaśnień przedstawionych w piśmie z dn. 19.08.2011 nie wynika, że dokonano rozpoznania rynku z uwzględnieniem innego kryterium niż cena. Stosowanie nieprecyzyjnych kryteriów wyboru wskazuje na nierzetelność przeprowadzonych czynności związanych z rozpoznaniem cenowym i prowadzi do nierównego traktowania zleceniobiorców. Ponadto, zgodnie z uszczegółowieniem budżetu projektu, zaplanowano tłumaczenie koncepcji (teczki edukacyjnej), w wyjaśnieniach podano, że przetłumaczono 40 stron dla potrzeb projektu, przy czym nie potwierdzono wykonania tej usługi, nie przedstawiono przetłumaczonego tekstu, ani nie wskazano, w których publikacjach jest zawarty. Brak również umowy zlecenia lub innej, określającej zakres wykonanej usługi.</p> <p><u>Poz. 3 i 4 Zestawienia</u> (nagrody w konkursach) – w związku z faktem, iż w projekcie zaplanowano nagrody dla dzieci i wychowawców uczestniczących w projekcie, przekazanie części nagród organizacji Convivium Slow Food, a za jej pośrednictwem innym przedszkolom i szkole podstawowej było niezgodne z założeniami projektowymi. Jako kwalifikowany mógł zostać uznany tylko koszt nagród przekazanych dzieciom i wychowawcom Przedszkola w Mysłakowicach. Beneficjent nie wskazał, które pozycje faktury dotyczą tych właśnie nagród, ani listy osób nagrodzonych, czy konkursów, w jakich zostały przyznane. Ponadto, naruszono obowiązek działań informacyjnych i promocyjnych (uwagi jak w treści Listy). Stwierdzono poniesienie wydatku niezgodnie z założeniami projektowymi, z naruszeniem § 11 Umowy nr ERN/PL/0169/2/2010/4 o dofinansowanie projektu, oraz <u>Wytycznych dotyczących kwalifikowania (...)</u> rozdział 7.2, zgodnie z którymi <u>tylko wydatki właściwie udokumentowane mogą zostać uznane za kwalifikowalne</u>.</p> <p><u>Poz. 5 Zestawienia</u> (wykonanie zmian w serwisie internetowym) – zgodnie z uszczegółowieniem wydatków związanych z realizacją projektu, zaplanowano publikację poszczególnych działań i imprez na stronie internetowej Fundacji Łomnica. Przedmiotem faktury dokumentującej poniesienie wydatku było: „Wykonanie zmian w serwisie internetowym wg zlecenia (nowy przycisk Życie kulturalne, Projekty moduł Aktualności)”, przy czym serwis internetowy dotyczy natomiast informacje dotyczące projektu zostały</p>
--	--



zamieszczone jednorazowo w zakładce Projekty. Beneficjent nie przedstawił zlecenia, na podstawie którego możliwe byłoby ustalenie, jaka część kosztu związanego z wprowadzeniem zmian w serwisie, dotyczy projektu (Beneficjent przedstawił jedynie umowę zawartą z wykonawcą przez [redacted] która nie zawiera daty jej podpisania). Stwierdzono naruszenie Wytycznych dotyczących kwalifikowania (...) rozdział 7.2, zgodnie z którymi tylko wydatki właściwie udokumentowane mogą zostać uznane za kwalifikowalne.

Poz. 6 Zestawienia (projekt i druk ulotki) – stwierdzono naruszenie Wytycznych dotyczących kwalifikowania (...) rozdział 7.2, zgodnie z którymi tylko wydatki właściwie udokumentowane mogą zostać uznane za kwalifikowalne oraz nie wykazano należyte zachowania zasady efektywnego i racjonalnego gospodarowania środkami publicznymi, wyrażonej w podrozdziale 7.4.2.

Beneficjent nie przedstawił ofert cenowych wskazujących na dokonanie rzetelnej analizy rynku, brak notatki z badania rynku, brak zlecenia wykonania usługi, protokołu odbioru.

Poz. 7 Zestawienia (opracowanie „Drogi do wychowania zgodnego z naturą”) – wydatek poniesiony z naruszeniem zasady efektywnego i racjonalnego gospodarowania środkami publicznymi, wyrażonej w podrozdziale 7.4.2 Wytycznych dotyczących kwalifikowania (...).

Beneficjent nie przeprowadził analizy cen rynkowych dla tej usługi, w związku z czym nie miał możliwości obiektywnego stwierdzenia, czy na rynku dostępne są porównywalne oferty, a tym samym dokonania wyboru oferty najkorzystniejszej. Działanie to miało wpływ na wykluczenie innych potencjalnych zleceniobiorców. Analiza załączonej kopii publikacji nie potwierdziła wymagania „specyficznych kwalifikacji i umiejętności” do wykonania przedmiotu zamówienia, których posiadaczka w opinii Beneficjenta była osoba wykonująca zlecenie.

Poz. 8 Zestawienia (koordynacja projektu) – stwierdzono naruszenie Wytycznych dotyczących kwalifikowania (...) rozdział 7.2, zgodnie z którymi tylko wydatki właściwie udokumentowane mogą zostać uznane za kwalifikowalne. Beneficjent nie przedstawił umowy zlecenia określającej zakres obowiązków/ wynagrodzenie/ przedmiot wykonania (rachunek potwierdzający poniesienie wydatku nie zawiera uszczegółowienia zadań wykonanych przez [redacted] oraz ich związku z projektem. Brak przeprowadzonej analizy rynku, potwierdzenia wykonania usługi zgodnie ze zleceniem.

Poz. 9 Zestawienia (usługi administracyjne) – zgodnie z uszczegółowieniem budżetu, w pozycji 8.1.11.3 zaplanowano koszty opłat pocztowych oraz koszty księgowania (Buchungskosten), nie przewidziano natomiast kosztów powielania. Beneficjent, pomimo wezwania w piśmie z dn. 11.10.2011 nie przedłożył specyfikacji do faktury, ani też żadnego innego dokumentu, na podstawie którego byłoby możliwe zweryfikowanie jaka część wydatku wynikającego z faktury związana była z realizacją projektu.

Stwierdzono naruszenie Wytycznych dotyczących kwalifikowania (...) rozdział 7.2, zgodnie z którymi tylko wydatki właściwie udokumentowane mogą zostać uznane za kwalifikowalne.

Poz. 10 Zestawienia (drzewka owocowe) – wydatek poniesiony



	<p>z naruszeniem zasady efektywnego i racjonalnego gospodarowania środkami publicznymi, wyrażonej w podrozdziale 7.4.2 Wytucznych dotyczących kwalifikowania (...).</p> <p>Beneficjent nie przeprowadził analizy cen rynkowych dla tej dostawy, w związku z czym nie miał możliwości obiektywnego stwierdzenia, czy na rynku dostępne są porównywalne oferty, a tym samym dokonania wyboru oferty najkorzystniejszej. Średni koszt zakupionego w Niemczech drzewka to ok. 18 eur, zgodnie z ustaleniami Kontrolujących (analiza stron internetowych oferujących dawne odmiany drzewek) te same odmiany są dostępne na rynku polskim, w cenie średnio ok. 4 eur za drzewko.</p> <p>Łączna wysokość stwierdzonych wydatków niekwalifikowalnych - 5.663,54 eur (tj. 22.683,93 pin).</p>
--	---

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

Olechni

Joanna Olechnowicz

(Podpisy zespołu kontrolującego, w tym kierownika zespołu kontrolującego)

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

Cygar

Krzysztof Cygar

DYREKTOR WYDZIAŁU

Mimslaw Ziajka

Podpis Dyrektora /Zastępcy Dyrektora lub osoby upoważnionej do podpisywania informacji pokontrolnej

11.02.2012 r.

PREZES ZARZĄDU

Joanna Dumin

Joanna Dumin

(Podpis osoby uprawnionej do podejmowania decyzji w jednostce kontrolowanej)

DOMINIUM ŁOMNICA
FUNDCJA
ROZWOJU KRAJOBRAZU KULTUROWEGO
ul. Karpnicka 3, Łomnica, tel. 75 71 30 460
PL 58-508 JELENIA GÓRA 14
NIP 611-255-83-02 REGON 020097410

Miejsce, data *Łomnica 22.03.2012*